

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Brigitte Thériault, President and Director General of the Conseil de gestion de l'assurance parentale, 1122, Grande Allée Ouest, 1<sup>er</sup> étage, bureau 104, Québec (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 643-1052; fax: 418 643-6738.

FRANÇOIS BLAIS,  
*Minister of Employment  
and Social Solidarity*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting premium rates under the parental insurance plan

An Act respecting parental insurance (chapter A-29.011, s. 6)

**1.** The Regulation respecting premium rates under the parental insurance plan (chapter A-29.011, r. 5) is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** The premium rate applicable to an employee and to a person referred to in section 51 of the Act is 0.526%.

The premium rate applicable to a self-employed worker and a family-type resource or intermediate resource is 0.934%.

The premium rate applicable to an employer is 0.736%.”.

**2.** This Regulation comes into force on 1 January 2019.

103536

## Draft Regulation

An Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (chapter R-9.3; 2018, chapter 4)

### Partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to harmonize the provisions of the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers (chapter R-9.3, r. 2) with the provisions set out in the Act respecting the implementation of recommendations of the pension committee of certain public sector pension plans and amending various legislative provisions (2018, chapter 4) that allow spouses who are not married or in a civil union and had been living in a conjugal relationship to partition the benefits accrued under the Pension Plan by the council member or former council member as at the date on which the spouses ceased living together.

Further information may be obtained from Ms. Marie-Josée Tardif, notary, Direction des affaires juridiques de Retraite Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 7<sup>e</sup> étage, bureau 760, Québec (Québec) G1V 4T3, telephone: 418 657-8702; email: marie-josee.tardif@retraitequebec.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is asked to send his or her comments in writing before the expiry of the 45-day period mentioned above to Mr. Michel Després, President and Chief Executive Officer of Retraite Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4T3. Comments will be forwarded by Retraite Québec to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy.

MARTIN COITEUX,  
*Minister of Municipal Affairs and  
Land Occupancy*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers

An Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (chapter R-9.3, s. 75, 1st par., subpars. 4.1 to 4.5; 2018, chapter 4, s. 18)

**1.** Section 1 of the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers (chapter R-9.3, r. 2) is amended:

(1) by adding, at the beginning of subparagraph 2 of the first paragraph, “in the case of married spouses,”;

(2) by inserting, after subparagraph 2 of the first paragraph, the following subparagraph:

“(2.1) in the case of spouses in a civil union, a certificate of civil union;”;

(3) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph with the following:

“(3) written confirmation from a certified mediator to the effect that he or she has received a mandate within the context of family mediation or written confirmation from a notary to the effect that the spouses in a civil union have undertaken a joint procedure for the dissolution of their civil union or, as the case may be, the joint declaration dissolving the civil union and the notarized transaction contract, or a copy of the application for separation from bed and board, divorce, annulment of marriage or civil union, dissolution of civil union or payment of a compensatory allowance or, where applicable, a copy of the judgment disposing of such an application;”;

(4) by adding, at the end of the second paragraph, “in accordance with section 4 of the Act respecting Retraite Québec (chapter R-26.3)”.

**2.** The Regulation is amended by inserting, after section 1, the following:

“**1.1.** Any application for a statement referred to in section 63.1.1 of the Act must be signed by the council member or former council member and his spouse. The application must contain the following information and be accompanied with the following documents:

(1) the name, address, Social Insurance Number and date of birth of the council member or former council member and of his spouse;

(2) an attestation by the council member or former council member and his spouse that neither was married or in a civil union on the date on which they ceased living together and, where applicable, the date of the divorce or the dissolution of the civil union and the documents attesting thereto, unless those documents have already been sent to Retraite Québec;

(3) an attestation by the council member or former council member and his spouse of the dates on which they began and ceased living together and, where applicable, proof that they were in a conjugal relationship. Furthermore, if the spouses lived in a conjugal relationship for at least one year but not more than three years preceding the date on which they ceased living together, they must also attest that a child was born or is to be born of their union and, where applicable, provide proof thereof;

(4) the information that must be provided by the employer in his annual report, in accordance with section 188 of the Act respecting the Government and Public

Employees Retirement Plan (chapter R-10), for the year during which the assessment is determined up to the date set for that assessment, as well as for the previous year; that information must be certified by an authorized representative of the employer.”.

**3.** Section 2 is amended by replacing subparagraph 3 of the first paragraph with the following:

“(3) in the case of married spouses or spouses in a civil union, the benefits accrued during the period of the marriage or civil union, as well as the value of those benefits;”.

**4.** Section 3 is amended by inserting “or civil union” in the second paragraph after “marriage”.

**5.** Section 4 is amended by replacing “proportionately to the amounts paid in capital for their payment out of the total capital amount. Those years or parts of a year are deemed to be credited for the period of the marriage,” with “as a ratio of the capital paid therefor to the total capital. The years or parts of a year are deemed to be credited for the period of the marriage or civil union,”.

**6.** Section 5 is amended:

(1) by replacing every occurrence of “comprised in the period of the marriage” with “included in the period of the marriage or civil union”;

(2) by inserting “or civil union” after every occurrence of “period of the marriage”.

**7.** Section 6 is amended by adding “or the civil union” at the end.

**8.** Section 7 is amended by replacing, in the French version, the first occurrence of “méthode” in the second paragraph with “valeur”.

**9.** Section 8 is amended by inserting, after “marriage” in the second paragraph, “or civil union”.

**10.** Section 11 is amended:

(1) by replacing paragraph 1 with the following:

“(1) the judgement of separation from bed and board, divorce, annulment of marriage or civil union, dissolution of civil union or the payment of a compensatory allowance unless the judgment has already been sent to Retraite Québec;”;

(2) by adding, at the end of paragraph 2, “or the joint declaration dissolving the civil union along with the notarized transaction contract”;

(3) by inserting, after paragraph 3, the following:

“(3.1) in the case of spouses referred to in the first paragraph of section 63.1.1 of the Act, the agreement between the spouses concerning partition of the benefits accrued by the council member or former council member under the Pension Plan of Elected Municipal Officers, signed before a notary or attorney, or a sworn declaration signed by both spouses within 12 months following the date on which they ceased living together;”.

**11.** This Regulation comes into force on (insert the date of coming into force of sections 17 and 18 of chapter 4 of the Statutes of 2018).

103529

## Draft Regulation

Petroleum Resources Act  
(chapter H-4.2)

### Petroleum exploration, production and storage in a body of water

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting petroleum exploration, production and storage in a body of water, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

This draft Regulation sets the conditions for the granting and exercise of the authorizations required for petroleum exploration, production and storage in a body of water, except a marine environment, and sets the fees payable. The draft Regulation also determines the protective and safety measures that must be implemented. In addition, it establishes the content of the permanent well or reservoir closure and site restoration plan, the time at which the work planned in the plan must be carried out, and the duration, form and terms of the related guarantee. Lastly, the draft Regulation takes into account the concerns, comments and observations received following the first publication period. Consequently, it prohibits every fracturing activity in a well whose casing head is situated in a body of water and it prohibits development activities for petroleum resources in waterways and within any urbanization perimeter and in an additional 1-km zone around it.

Study of the matter shows that this draft Regulation will have an impact on enterprises currently holding rights to explore for and produce petroleum and gas or operate an underground reservoir that will have to obtain authorizations to carry out certain activities that were not regulated, in particular the carrying out of stratigraphic surveys and

reconditioning. The enterprises will also have to furnish a guarantee representing the totality of the costs for well or reservoir closure and site restoration. In addition, they will have to contend with greater accountability, in particular in respect of the information sent to the Minister of Energy and Natural Resources. The additional requirements may impose, in certain cases, a significant burden.

Lastly, the prohibition to carry out any fracturing activity in a body of water and the tightening of various other activities will have an impact on enterprises that incurred expenses in the past to carry out work with respect to the regulations then in force. Those enterprises could lose some of their related investments or see the economic interest of the affected titles reduced or disappear.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Marie-Eve Bergeron, Director, Bureau des hydrocarbures, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau A-422, Québec (Québec) G1H 6R1; telephone: 418 627-6385, extension 8131; toll free: 1 800 363-7233, extension 8131; fax: 418 644-1445; email: marie-eve.bergeron@mern.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Luce Asselin, Associate Deputy Minister for Energy, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, bureau A-407, Québec (Québec) G1H 6R1.

PIERRE MOREAU,  
*Minister of Energy and  
Natural Resources and  
Minister responsible for the Plan Nord*

## Regulation respecting petroleum exploration, production and storage in a body of water

Petroleum Resources Act  
(chapter H-4.2. ss. 10, 26, 68, 69, 2nd par., 70, 71, 2nd par., 73, 1st and 2nd pars., 76, 1st and 2nd pars., 78, 1st and 2nd pars, 80, 84, 2nd par., 85, 88, 90, 2nd par., 91, 92, 3rd par., 93, 95, 96, 100, 2nd par., 102, 103, 2nd par., 131, 1st par., 191, 207 and 287)

### CHAPTER I GENERAL

**1.** This Regulation establishes the conditions of exercise of the petroleum exploration, production and storage activities, while ensuring the safety of persons and property, environmental protection, and optimal recovery of the resource.